



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**



14469/12

(OR. en)

PRESSE 411

PR CO 51

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПЕЧАТА

3189-о заседание на Съвета

Икономически и финансови въпроси

Люксембург, 9 октомври 2012 г.

Председател **Г-н Vassos SHIARLY**
Министър на финансите на Кипър

З А П Е Ч А Т А

Rue de la Loi, 175 B – 1048 BRUXELLES Тел.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Факс: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

14469/12

1
BG

Основни резултати от заседанието на Съвета

*Съветът прие решение за изменение на условията за предоставяне на финансова помощ за **Португалия**, като ѝ отпусна още една година — до 2014 г., за да коригира прекомерния си дефицит. Решението е следствие от петия преглед на напредъка на Португалия при изпълнението на програмата ѝ за икономическо преустройство и ще даде възможност за предоставяне на следващия трани от финансовата помощ.*

Съветът прие и съответна препоръка към Португалия в рамките на процедурата при прекомерен дефицит.

*Съветът беше информиран, че 11 държави членки или вече са подали искане до Комисията за предложение за въвеждане на **данък върху финансовите сделки** чрез засилено сътрудничество (Белгия, Германия, Гърция, Франция, Австрия, Португалия и Словения), или са планирали да подадат скоро такова искане (Естония, Испания, Италия и Словакия). Предстои Комисията да разгледа въпроса за представяне на предложение за решение на Съвета, с което да се даде разрешение за установяването на засилено сътрудничество.*

СЪДЪРЖАНИЕ¹

УЧАСТНИЦИ	4
------------------------	----------

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

Данък върху финансовите сделки	6
Капиталови изисквания за банките	7
Европейски семестър — преглед на изпълнението	8
Португалия — финансова подкрепа и процедура при прекомерен дефицит.....	9
Международни срещи	10
Други въпроси	11
<i>Измами, засягащи интересите на ЕС</i>	11
<i>Текущи законодателни предложения</i>	11
Заседания, проведени успоредно със заседанието на Съвета.....	12

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ

– Режим на ДДС за телекомуникационни услуги, услуги за радио- и телевизионно излъчване и електронни услуги.....	13
---	----

РИБАРСТВО

– Европейски съюз и Република Мавриций — ново споразумение за партньорство в областта на рибарството.....	14
– Споразумение за партньорство между ЕС и Кирибати — подновяване на протокола.....	14

¹

- В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.
- Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.

УЧАСТНИЦИ**Белгия:**

Г-н Steven VANACKERE

Заместник министър-председател и министър на финансите и устойчивото развитие, отговарящ за държавната администрация

България:

Г-н Димитър ЦАНЧЕВ

Постоянен представител

Чешка република:

Г-н Miroslav KALOUSEK

Г-н Tomáš ZÍDEK

Министър на финансите
Заместник-министър на финансите — международни отношения и финансова политика**Дания:**

Г-жа Margrethe VESTAGER

Министър на икономическите въпроси и вътрешните работи

Германия:

Г-н Wolfgang SCHÄUBLE

Федерален министър на финансите

Естония:

Г-н Jürgen LIGI

Министър на финансите

Ирландия:

Г-н Michael NOONAN

Министър на финансите

Гърция:

Г-н Theodoros SOTIROPOULOS

Постоянен представител

Испания:

Г-н Luis DE GUINDOS JURADO

Министър на икономиката и конкурентоспособността

Франция:

Г-н Pierre MOSCOVICI

Министър на икономиката и финансите

Италия:

Г-н Ferdinando NELLI FEROCI

Постоянен представител

Кипър:

Г-н Vassos SHIARLY

Министър на финансите

Латвия:

Г-жа Ilze JUHANSONE

Постоянен представител

Литва:

Г-н Raimundas KAROBLIS

Постоянен представител

Люксембург:

Г-н Luc FRIEDEN

Министър на финансите

Унгария:

Г-н György MATOLCSY

Министър на националната икономика

Малта:

Г-н Tonio FENECH

Министър на финансите, икономиката и инвестициите

Нидерландия:

Г-н Jan Kees de JAGER

Министър на финансите

Австрия:

Г-жа Maria FEKTER

Федерален министър на финансите

Полша:

Г-н Jacek ROSTOWSKI

Министър на финансите

Португалия:

Г-н Vítor GASPAR

Държавен министър, министър на финансите

Румъния:

Г-н Claudiu DOLTU

Държавен секретар, Министерство на публичните финанси

Словения:

Г-н Janez ŠUŠTERŠIČ

Министър на финансите

Словакия:

Г-н Vazil HUDÁK

Държавен секретар, Министерство на финансите

Финландия:

Г-н Jan STORE

Постоянен представител

Швеция:

Г-н Anders BORG

Министър на финансите

Обединено кралство:

Г-н George OSBORNE

Министър на финансите

Комисия:

Г-н Оли РЕН

Г-н Мишел БАРИЕ

Г-н Алгирдас ШЕМЕТА

Заместник-председател

Член

Член

Други участници:

Г-н Jörg ASMUSSEN

Г-н Werner HOYER

Г-н Thomas WIESER

Г-н Hans VIJLBRIEF

Член на Изпълнителния съвет на ЕЦБ

Председател на Европейската инвестиционна банка

Председател на Икономическия и финансов комитет

Председател на Комитета за икономическа политика

Правителството на присъединяващата се държава беше представено, както следва:

Хърватия:

Г-н Boris LALOVAC

Заместник-министър на финансите

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

Данък върху финансовите сделки

Съветът получи информация относно събитията във връзка с евентуалното въвеждане на данък върху финансовите сделки, посредством засилено сътрудничество, в ограничен брой държави членки.

Комисията посочи, че е получила от седем държави членки писма с искане за предложение в този смисъл (Белгия, Германия, Гърция, Франция, Австрия, Португалия и Словения), а четири делегации заявиха, че скоро и те ще изпратят такива писма (Естония, Испания, Италия и Словакия).

През 2011 г. Комисията предложи директива за въвеждане на данък върху финансовите сделки в целия ЕС¹, но при обсъжданията в рамките на Съвета на 22 юни тази година се установи, че предложението не среща достатъчно подкрепа.

Формалните изисквания за засилено сътрудничество са установени в член 20 от Договора за Европейския съюз (ДЕС) и членове 326—334 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС). Решението за установяване на засилено сътрудничество се приема от Съвета като „крайна мярка“, едва след като е установено, че целите не могат да бъдат постигнати в разумен срок от ЕС като цяло, и при условие че участват поне девет държави членки (член 20, параграф 2 от ДЕС).

Те трябва да отправят искане до Комисията, в което уточняват обхвата и целите на предвиденото засилено сътрудничество, а Комисията може да представи на Съвета предложение в тази насока. Разрешението да се пристъпи към засилено сътрудничество се дава от Съвета с квалифицирано мнозинство след одобрение от Европейския парламент (член 329, параграф 1 от ДФЕС). По съществуващото на засиленото сътрудничество трябва да бъде постигнато единодушно съгласие от страна на участващите държави членки.

¹ [14942/11](#)

Капиталови изисквания за банките

Председателството информира Съвета за състоянието на преговорите с Европейския парламент по две предложения — т.нар. пакет ДКИ IV — за изменение на правилата на ЕС относно капиталовите изисквания за банките и инвестиционните посредници. Съветът проведе обмен на мнения.

Съветът потвърди намерението си да постигне политическо споразумение по пакета до края на годината. По редица въпроси все още предстои да се намери решение в хода на преговорите с Европейския парламент.

Двете предложения имат за цел да изменят и заменят съществуващите директиви за капиталовите изисквания¹ с два нови законодателни инструмента: *регламент* за определяне на пруденциалните изисквания, на които институциите трябва да отговарят, и *директива* за уреждане на достъпа до дейности по приемането на депозити.

Целта на тези инструменти е да се транспонира в правото на ЕС т.нар. споразумение Базел III, сключено от Базелския комитет по банков надзор и одобрено от Г-20 през ноември 2010 г.

¹ Директиви 2006/48/ЕО и 2006/49/ЕО

Европейски семестър — преглед на изпълнението

Съветът направи преглед на евентуалните промени в процеса, следван при цикъла на наблюдение в рамките на *европейския семестър*, с цел да се намери по-добро решение за основните предизвикателства.

Европейският семестър представлява едновременно наблюдение на политиките на държавите членки в областта на икономиката и заетостта и във фискалната област, което се провежда в продължение на шест месеца ежегодно. За първи път този цикъл беше осъществен през 2011 г. Въпреки че резултатите от тазгодишния цикъл се считат като цяло за задоволителни, в момента се извършва преглед на изпълнението с цел по-нататъшно усъвършенстване.

Съветът обсъди начини за преодоляване на проблеми като ограниченията във времето, прилагането на правилото „изпълнение или обяснение“ (въведено като част от новата рамка на ЕС за икономическо управление, „пакета от шест законодателни акта“), начини за повишаване на инициативността на държавите членки и начини да се осигури достатъчно конкретност на препоръките, като същевременно се даде на държавите членки възможност да избират самостоятелно собствените си политики.

В контекста на извлечените поуки Съветът по общи въпроси и Съветът по заетост, социална политика, здравеопазване и потребителски въпроси също обсъдиха възможни подобрения. Прегледът ще завърши през декември, когато ще започне *европейският семестър* за 2013 г.

Португалия — финансова подкрепа и процедура при прекомерен дефицит

Съветът постигна съгласие да даде на Португалия допълнителен период от една година, до 2014 г., за да коригира прекомерния си бюджетен дефицит. Съветът прие:

- преработена препоръка към Португалия относно мерките, които да бъдат предприети, за да се сведе бюджетният ѝ дефицит под референтната стойност от 3 % от БВП до 2014 г., като се облекчат целевите равнища, определени за дефицита за 2012 г. и 2013 г. ([14238/12](#));
- решение за изменение на условията за предоставяне на помощ за Португалия от Европейския механизъм за финансово стабилизиране (ЕМФС) с оглед предоставяне на следващия транш от финансовата помощ¹ ([13936/12](#)).

Това е следствие на петия преглед, извършен от тройката (Комисията и МВФ в сътрудничество с Европейската централна банка), на напредъка на Португалия при изпълнението на програмата ѝ за икономическо преустройство.

За повече информация вж. съобщение за печата [14555/12](#).

¹ Обединеното кралство се въздържа при гласуването на това решение.

Международни срещи

Съветът:

- беше информиран от Комисията и председателството за резултатите от Срещата на заместник-министрите на финансите на Г-20, състояла се в Мексико на 23—24 септември, и последващите действия;
- подготви среща на министрите на финансите и управителите на централните банки от Г-20, която ще се състои на 4—5 ноември в Мексико;
- подготви годишната среща на МВФ и Групата на Световната банка, която ще се състои в Токио на 12—14 октомври.

Други въпроси

Измами, засягащи интересите на ЕС

Комисията информира Съвета за предложение, предназначено за подобряване на борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на ЕС, по наказателноправен ред.

Предложението ще бъде разгледано по-нататък от Съвета по правосъдие и вътрешни работи.

Текущи законодателни предложения

Председателството информира Съвета за развитието по предложенията относно:

- икономическото управление в еврозоната;
- схемите за гарантиране на депозитите; и
- възстановяването и оздравяването на банките.

Съветът направи преглед на последващите действия във връзка с неофициалната среща на министрите на финансите и управителите на централни банки, проведена в Никозия на 14—15 септември, и получи информация от председателството относно процеса на работа по предложенията относно банковия надзор.

Заседания, проведени успоредно със заседанието на Съвета

Успоредно със заседанието на Съвета бяха проведени следните заседания:

– ***Европейски механизъм за стабилност***¹

Проведени бяха въстъпителните заседания на Съвета на управителите — на 8 октомври, и на Съвета на директорите на Европейския механизъм за стабилност (ЕМС).

– ***Еврогрупа***

Министрите на държавите членки от еврозоната присъстваха на заседание на Еврогрупата на 8 октомври.

– ***Работна закуска на министрите***

Министрите участваха в работна закуска, за да обсъдят икономическото положение.

¹ http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/ecofin/132734.pdf

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ**ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ****Режим на ДДС за телекомуникационни услуги, услуги за радио- и телевизионно излъчване и електронни услуги**

Съветът прие регламент, в който са установени правилата за прилагане на разпоредбите на директивата за ДДС по отношение на специалните режими за неустановени данъчнозадължени лица, предоставящи телекомуникационни услуги, услуги за радио- и телевизионно излъчване или електронни услуги на данъчно незадължени лица ([12596/12](#) + [13643/12](#) + [ADD1](#)).

Регламентът изменя Регламент № 282/2011 и въвежда нови мерки, обхващащи специални режими в ЕС и специални режими извън ЕС, които да се прилагат от 1 януари 2015 г.

РИБАРСТВО**Европейски съюз и Република Мавриций — ново споразумение за партньорство в областта на рибарството**

Съветът прие решение за одобряване подписването на споразумение за партньорство в областта на рибарството с Република Мавриций и протокол за определяне на възможностите за риболов и финансовото участие, предвидени в споразумението за партньорство ([13500/12](#)).

Новото споразумение за партньорство в областта на рибарството и протоколът бяха парафирани на 23 февруари 2012 г. Новото споразумение обхваща период от шест години, считано от датата на подписването, като се подновява автоматично за последователни периоди от три години. Протоколът обхваща период от 3 години.

Освен това Съветът прие регламент за разпределяне на възможностите за риболов между държавите членки ([13502/12](#)). Протоколът осигурява възможности за риболов за 86 кораба за улов на риба тон (41 кораба с мрежа гъргър и 45 кораба с парагади).

Споразумение за партньорство между ЕС и Кирибати — подновяване на протокола

Съветът прие решение за одобряване подписването и временното прилагане на протокол за определяне на възможностите за риболов и финансовото съдействие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между ЕС и Република Кирибати ([13330/12](#)).

Това споразумение за партньорство бе сключено през 2007 г. В протокола към Споразумението за партньорство в областта на рибарството се определят възможностите за риболов, предоставени на кораби от ЕС, както и финансовото съдействие, дължимо поотделно за права на достъп и за подкрепа на сектора. Протоколът беше парафиран на 3 юни 2012 г. за период от три години (срокът на предходния протокол изтича на 15 септември 2012 г.). За да могат кораби от ЕС да осъществяват риболовни дейности, новият протокол следва да бъде подписан и да се прилага от 16 септември 2012 г. временно — до завършване на процедурите по формалното му сключване.

В допълнение към подписването и временното прилагане на този нов протокол Съветът прие и регламент за разпределянето на възможностите за риболов между държавите членки ([13332/12](#)).